

imprimirlas, constitúan una especie de cartografía del trabajo performático de Tania. A partir de las mismas se podía realizar una cronología de sus performances recientes, permitiendo definir su trabajo como el de una creadora que le confiere similar importancia al proceso de concepción de la obra en tanto proyecto personal como artista, que al resultado final.

Silencio fue el título del performance que Tania "estrenó" el día de la inauguración, y que se incorpora a la serie de obras que Tania ha realizado en colaboración -*Memoria de la Postguerra, Estadística, Cabeza Abajo*-, como manera de involucrar a otras personas, de propiciar la creación colectiva diluyendo la unicidad autoral y convirtiendo a la obra en un producto de muchos. Dicho performance es también evidencia de los temas que Tania ha estado abordando en los últimos tiempos, tales como la culpa, la responsabilidad y, precisamente, el silencio. Desnudos en medio de la plaza frente al museo -manera de hacer referencia a la vulnerabilidad-, Tania y su colaborador, con las bocas imposibilitadas de articular palabras, se iban enredando mutuamente con hilo hasta quedar inmovilizados y ser trasladados por los espectadores al interior del recinto expositivo para ser colocados como una pieza museable más. Si bien este performance aludía a un hecho tan personal como universal sobre la probabilidad de que el propio discurso pueda volverse contra quien lo enarbola ("La lengua es tu león, si la dejas te devora", dice un refrán africano), en el contexto guatemalteco funcionó como un símil de la situación vivida por el país durante más de treinta años. *Silencio* constituyó además un shock cultural para los espectadores guatemaltecos no habituados a este tipo de manifestación y desconocedores en gran medida de las coordenadas en que se mueve el arte cubano.

En el texto del catálogo -entrevista realizada a la artista por Valia Gargón- se hacía un recuento del quehacer de Tania Bruguera, al tiempo que se explicitaban algunos *por qué* de su obra.

Silencio en el MuNAM

Ariel Ribeaux

Casi a mediados de 1999 se presentó en el Museo Nacional de Arte Moderno de Guatemala la exposición *LO QUE ME CORRESPONDE*, de Tania Bruguera. Invitada por la Fundación Colloquia, proyecto que se dedica a la promoción del arte contemporáneo en ese país. Tania realizó además un performance y ofreció un taller sobre esta manifestación a jóvenes artistas guatemaltecos.

La muestra estuvo conformada por seis dibujos y varias fotografías pertenecientes a performances realizados anteriormente. Estas fotos, que enfatizaban su carácter documental debido a la manera de

